

## ВЕЧЕРА ФРАНЦУЗСКОГО КИНО – 2015



**«Вечера французского кино»** – это ежегодный фестиваль самых громких французских кинопремьер года. Коллекцию новых и лучших французских фильмов представляют украинским зрителям компания «Артхаус Трафик» и Французский Институт в Украине. В 2015 году «Вечера французского кино» пройдут уже в 10-й раз. В программе – «Прощай речь 3D» – эксперименты с 3D-форматом от мэтра мирового кинематографа Жан-Люка Годара; саркастическая драма Оливье Ассаяса с Жюльетт Бинош и Кристен Стюарт «Зильс-Мария»; эксцентричная комедия о толерантности – «Безумная свадьба» и традиционные французские мелодрамы о чувствах – «Женщина во дворе» и «Любовь – идеальное преступление».

[ПРОФИЛЬ ФЕСТИВАЛЯ НА САЙТЕ «АРТХАУС ТРАФИК»](#)

**Старт фестиваля – 29 января**

ОРГАНИЗАТОРЫ

ФРАНЦУЗСКИЙ ИНСТИТУТ В УКРАИНЕ И ARTHOUSE TRAFFIC

INSTITUT  
FRANÇAIS

UKRAINE

А Р Т Х А У С  
ТРАФІК

МЕДИА ПАРТНЁРЫ

[okino.ua](http://okino.ua)

[frAza.ua](http://frAza.ua)

[Platfor.ma](http://Platfor.ma)

[МАКСІ-ТВ](http://МАКСІ-ТВ)

[afisha bigmir.net](http://afisha.bigmir.net)

[mediananny](http://mediananny)

[Тиждень](http://Тиждень)

## **ГОРОДА**

**Киев – кинотеатр «Киев» – 29 января**

**Харьков – кинотеатр «Kronverk Cinema» в ТРЦ «Дафи» – 5 февраля**

**Одесса – кинотеатр «Родина» – 29 января**

**Винница – кинотеатр «Родина» – 6 февраля**

**Львов – кинотеатр «Кінопалац-Коперник» – 5 февраля**

**Черновцы – кинотеатр «Кінопалац-Чернівці» – 5 февраля**

**Днепропетровск – кинотеатр «Мост» – 16 февраля**

**Запорожье – кинотеатр им. Довженко – 12 февраля**

**Мариуполь – кинотеатр «Победа» – 5 февраля**

**ЗИЛЬС-МАРИЯ**  
**CLOUDS OF SILS MARIA**  
**ЗИЛЬС-МАРИЯ**

*Франция, Швейцария, Германия, 2014 / 124 мин.*

Саркастическая драма

**Режиссер:** Оливье Ассаяс («Париж, я люблю тебя», «Что-то в воздухе»)

**В ролях:** Жюльетт Бинош («Английский пациент», «Шоколад»), Кристен Стюарт («Сумерки», «На дороге»), Хлоя Грейс Морец («Хранитель времени»)

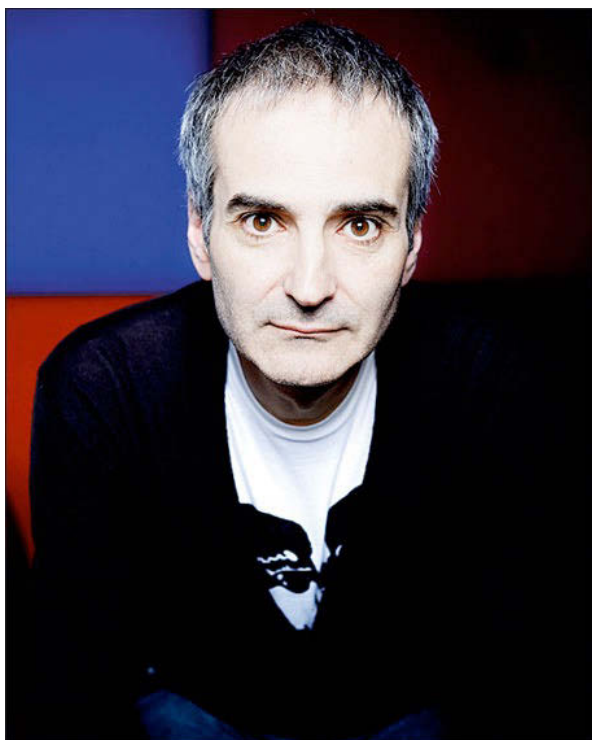
**- Номинация на Золотую пальмовую ветвь, Каннский МКФ, 2014**

Знаменитую актрису Марию Эндерс приглашают в Цюрих на церемонию вручения престижной награды от имени автора и режиссера, которому она обязана своим ранним признанием. Вильгельм Мельхиор ныне живет отшельником в швейцарской деревне Зильс Мария. Его неожиданная смерть за несколько часов до церемонии погружает Марию Эндерс в круговорот времени, и прошлое, которое никогда не спит, возвращается...



## ОЛИВЬЕ АССАЯС / Olivier Assayas

Режиссер и сценарист



Оливье Ассаяс родился в Париже в 1959 году в семье французского режиссера Жака Реми (псевдоним), и его первыми шагами в киноиндустрии стала работа ассистентом отца. Кроме того, Ассаяс писал статьи о кино для авторитетного французского издания Cahiers du cinéma.

Полноценным дебютом Оливье Ассаяса в большом кино стал сценарий для фильма «Место преступления» (Le lieu du crime, 1986) с Катрин Денев – его он создал совместно с режиссером Андре Тешине.

Впоследствии Ассаяс снимет большинство своих фильмов по своим сценариям.

Первым фестивальным фильмом Оливье Ассаяса стала картина «Холодная вода» (L'eau froide), которая была представлена в секции «Особый взгляд» Каннского кинофестиваля в 1994 году.

Знаковый этап в карьере режиссера – лента «Ирма Веп» (Irma Vep, 1996) с звездой

гонконгского кино Мэгги Чун, известной по своим ролям в фильмах Вонга Кар-Вая. В 2004 Ассаяс пригласил актрису в свою независимую драму «Очищение» (Clean), за которую Мэгги Чун получила звание лучшей актрисы Каннского кинофестиваля. В своих статьях и интервью Ассаяс неоднократно подчеркивал влияние азиатского кино на развитие своего киноязыка.

Успех у массового зрителя Оливье Ассаяс завоевал участием в альманахах короткометражных фильмов «У каждого свое кино» (2007) и «Париж, я люблю тебя» (2006).

В 2012 году Ассаяс снимает «Что-то в воздухе» (Après mai) – картину о протестах французских студентов в 1961 году. Фильм был представлен в основном конкурсе 69-го международного Венецианского кинофестиваля и получил премию Золотые Озеллы за лучший сценарий.

Его последний фильм, «Зильс-Мария» (Clouds of Sils Maria, 2014) с Жюльетт Бинош, Кристен Стюарт и Хлоей Грейс Морец был представлен на Каннском кинофестивале и претендовал на соискание Золотой пальмовой ветви. Кроме того, на главную награду Канн выдвигались еще три фильма режиссера: в 2000 году - мелодрама с Эмманюэль Беар и Изабель Юппер «Сентиментальные судьбы» (Les destinées sentimentales); в 2002 - детективный триллер «Демон-любовник» (Demonlover); в 2004 - драма «Очищение» (Clean) с Мэгги Чун и Ником Нолти. В 2011 году режиссер выступил членом жюри Каннского кинофестиваля.

В октябре 2014 Оливье Ассаяс приступил к работе над гангстерским триллером «Глаз идола» (Idol's Eye, 2015) с Робертом Паттинсоном и Робертом Де Ниро.

**ПРОЩАЙ, РЕЧЬ 3D  
ADIEU AU LANGAGE  
ПРОЩАВАЙ, MOVO 3D**

*Драма*

Франция, 2014 / 70 мин.

**Режиссер:** Жан-Люк Годар («На последнем дыхании», «Банда аутсайдеров»)

**В ролях:** Элоиз Года, Камель Абдели, Ричард Шевалье, Зои Брунэо, Кристиан Григорий

**- Приз жюри Каннского кинофестиваля, 2014**

Он и она – два мира, утративших связь друг с другом. Их единственный проводник – собака. Без слов животное транслирует любовь в оба конца, и эта слабая связь неожиданно крепнет. Но хватит ли ее, чтобы разжечь былые чувства?





## ЖАН-ЛЮК ГОДАР / Jean-Luc Godard



Французский кинорежиссер, сценарист, актер, критик и теоретик кино, один из лидеров французской новой волны, виднейший представитель авангарда в мировом кинематографе. Создатель около 70 фильмов.

Родился 3 декабря 1930 года в Париже (Франция). В 1949 поступил на философский факультет Сорбонны; окончил университет с дипломом этнолога. На поприще режиссуры дебютировал в 1954 короткометражным фильмом "Операция бетон". Еще до выхода своего первого полнометражного фильма «На последнем дыхании», Жан-Люк Годар считался одним из пионеров Французской новой волны благодаря своим сценариям и критическим статьям для *Cahiers du cinéma*.

Премьера «На последнем дыхании» (1959, по собственному сценарию, основанному на идее Трюффо) обозначила приход во французское кино нового поколения кинематографистов, вооруженных своеобразным стилем и идеями. На

протяжении 1960-х гг. Годар, как и его соратники по новой волне, сделал тему бунтующей молодежи центральной в своем творчестве. С окончанием 60-х Годар отходит от новой волны и увлекается марксизмом.

В фокусе его внимания – милитаризм и подавление личности («Маленький солдат», 1959, запрещенный цензурой вплоть до 1963), проституция как универсальный удел индивидуума в буржуазном обществе («Жить своей жизнью» (1962), «Презрение» (1963), «Две или три вещи, которые я о ней знаю» (1966), изнанка респектабельного брака («Замужняя женщина», 1964), джунгли политического соперничества («Сделано в США», 1966), тупики индивидуалистического бунта («Безумный Пьеро», 1965) и молодежного экстремизма («Банда аутсайдеров», 1964, «Китайка», 1967), истоки и перспективы тоталитарных тенденций в современном мире («Карабинеры», 1963, «Альфавиль», 1965, «Уик-энд», 1967). Последний фильм Годара – «Прощай, речь 3D» – исследует возможности киноязыка и экспериментирует с форматом 3D.

**ЖЕНЩИНА ВО ДВОРЕ**  
**DANS LA COUR**  
**ЖІНКА НА ПОДВІР'І**

*Мелодрама*

Франция, 2014 / 97 мин.

**Режиссер:** Пьер Сальвадори

**В ролях:** Катрин Денёв («Шербургские зонтики», «8 женщин»), Гюстав Керверн, Федор Аткин, Пио Мармай, Мишель Моретти

Фильм рассказывает историю Антуана, сорокалетнего музыканта, внезапно решившего завершить свою карьеру. Бесцельно поблуждав по городу несколько дней, он устраивается на работу консьержем. Недавно вышедшая на пенсию Матильда обнаружила в стене своей гостиной трещину. Постепенно ее беспокойство по этому поводу перерастает в панику — она боится, что дом обрушится. Антуан, видя что Матильда все глубже погружается в пучину безумия, пытается подружиться с ней...





## **ПЬЕР САЛЬВАДОРИ / Pierre Salvadori**

**Режиссер, сценарист, актер**



Родился в Тунисе в 1964 году, в семь лет переехал с родителями в Париж, окончил лицей и курсы кинематографистов Жаклин Шабрие. В составе группы молодых сценаристов работал на телевидении.

В 1989 году Пьер Сальвадори написал сценарий, с которым в 1993 дебютировал в кино в качестве режиссера фильма «Нежная мишень».

Успех у широкой публики завоевала его комедия «Роковая красotka» с Одри Тоту и Гадом Эльмалехом.

В 2009 Сальвадори написал сценарий к «Дикой штучке» – франко-британской комедии о мошенниках с Эмили Блант и Рупертом Грином в главных ролях.

В картинах Пьера Сальвадори снимались Гийом Депардьё, Мари Трентињян, Жан Рошфор, Франсуа Клузе, Одри Тоту.

### **Режиссерская фильмография**

- Женщина во дворе / Dans la cour (2014)
- Случайный роман / De vrais mensonges (2010)
- Роковая красotka / Hors de prix (2006)
- Только после Вас! / Après vous...(2003)

**БЕЗУМНАЯ СВАДЬБА**  
**QU'EST-CE QU'ON A FAIT AU BON DIEU?**  
**БОЖЕВІЛЬНЕ ВЕСІЛЛЯ**

*Комедия*

Франция, 2014 / 94 мин.

**Режиссер:** Филипп де Шоврон

**В ролях:** Кристиан Клавье («Наполеон», «Пришельцы»), Шанталь Лоби, Эри Абиттан, Меди Садун

Главные герои фильма, мсье Верней и его жена — добропорядочная буржуазная супружеская пара, родители четырех красавиц-дочерей. Как известно, основная проблема всех подобных семей — выдать дочек замуж. У семейства Верней такой проблемы нет. Три дочери уже нашли свое счастье, вот только мужья, по мнению родителей, подкачали: один — китаец, другой — араб, третий — еврей... Пришло время, и четвертая дочь сообщает радостную весть: она тоже выходит замуж! И ее жених... чернокожий.



## **ФИЛИПП ДЕ ШОВРОН / Philippe de Chauveron**

**Режиссер и сценарист**



Французский режиссер Филипп де Шоврон родился 15 ноября 1965 года. Начал карьеру в кинематографе как сценарист – на его счету 9 сценариев к полнометражным фильмам, и 6 режиссерских работ, преимущественно комедий. Его последняя и самая известная лента о мультикультурных браках, «Безумная свадьба», имела большой успех во Франции – ее посмотрела более 12,2 млн. зрителей. Кассовые сборы составили 131 млн долларов при бюджете в 13 млн евро. Кассовые сборы по всему миру превысили 200 млн долларов.

### **Режиссерская фильмография:**

Безумная свадьба / Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu? (2014)

Каникулы Дюкобю / Les vacances de Ducobu (2012)

Ученик Дюкобю / L'élève Ducobu (2011)

Любовь на троих / L'amour aux trousses (2005)

Паразиты / Les parasites (1999)

**ЛЮБОВЬ – ЭТО ИДЕАЛЬНОЕ ПРЕСТУПЛЕНИЕ**  
**L'AMOUR EST UN CRIME PARFAIT**  
**ЛЮБОВ – ЦЕ ІДЕАЛЬНИЙ ЗЛОЧИН**

*Мелодрама*

Франция, Швейцария, 2013 / 110 мин.

**Режиссер:** Арно Ларьё, Жан-Мари Ларьё

**В ролях:** Матье Амальрик («Скафандр и бабочка»), Карин Вьяр, Майуэнн Ле Беско, Сара Форестье

У Марка, преподавателя литературы в Лозаннском университете, репутация коллекционера любовных приключений со своими студентками. Одна из самых ярких завоеванных им студенток пропадает, и через несколько дней после этого Марк встречается ее мачеху Анну, которая стремится больше узнать об исчезновении своей падчерицы.





**ЖАН-МАРИ И АРНО ЛАРЬЁ / Jean-Marie & Arnaud Larrieu**  
**Режиссеры и сценаристы**



Братья Жан-Мари и Арно Ларьё – дуэт французских режиссеров и сценаристов. Дебютировали в кино в 1987 году, фильмография насчитывает 11 полнометражных картин.

Начиная с 1987 года, Арно и Жан-Мари сняли тринадцать фильмов. Их второй полнометражный фильм «Рисуй или занимайся любовью» (2005) был номинирован на «Золотую пальмовую ветвь» Каннского кинофестиваля. А в 2003 году их драма «Настоящий мужчина» получила главный приз за лучший сценарий на кинофестивале в Торонто. Последний фильм братьев – «Любовь - это идеальное преступление» – уже вторая совместная работе режиссеров с актером Матье Амальриком.

**Избранная фильмография:**

Любовь – это идеальное преступление / L'amour est un crime parfait (2013)

Последний романтик планеты Земля / Les derniers jours du monde (2009)

Рисуй или занимайся любовью / Peindre ou faire l'amour (2005)



**«Артхаус Трафик»**

**Денис Иванов**, продюсер, email: [producer@arthousetraffic.com](mailto:producer@arthousetraffic.com)

**Лилия Алексеева**, руководитель отдела кинопроката:  
+38 (096) 489 39 90, email: [lilya@arthousetraffic.com](mailto:lilya@arthousetraffic.com)

**Анастасия Сидельник**, пресс-атташе:  
email: [press@arthousetraffic.com](mailto:press@arthousetraffic.com)

А Р Т Х А У С  
**Т Р А Ф І К**